

# Mikalelo dha weddana murampani



## Echuwabo

A produção deste livro tornou-se possível graças ao apoio do povo Americano através da Agência dos Estados Unidos para o Desenvolvimento Internacional (USAID). O conteúdo desta publicação é da total responsabilidade do Ministério da Educação e Desenvolvimento Humano da República de Moçambique.

#### FICHA TÉCNICA

**Título:**

Mikalelo dha weddana murampani

**Língua:**

Echuwabo

**Coordenação Editorial - MINEDH:**

Telésfero de Jesus

**Vamos Ler!:**

Samima Patel, Abdala Machude, Amélia Bazima,  
Dilson Buque e Francisco Sampaio

**Autores:**

Maria Victor, Suzete Salvador, Felix Gravata,  
Eugénio Candieiro e Cristino Chiposse

**Assessoria Linguística e metodológica:**

Maria Victor

**Ilustração:**

Orlando Chissano

**Maquetização:**

Mulandhy d'Fer

**Capa:**

Mulandhy d'Fer e Orlando Chissano

**Impressão:**

Nova Delhi, Índia

**Tiragem:**

563

**N.º do registo:**

10028/RLINICC/2019

**Financiado pela USAID**

**República de Moçambique**



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E  
DESENVOLVIMENTO HUMANO



**USAID**  
DO POVO AMERICANO





Mavulrano a wengesela akosiwe oxikoola.  
Nifiya siku na othuviwa namasunza opemberile.  
Awithaniwa anamasunza oteene akosile mavul-  
rano.

Ruwi, Niziya, Murabiwa, Sara na Imu.

Imu onothuviwa nvaho na mwimeleli wa xikoola.  
Iyene ddi namasunza opemberile mmavulranoni.



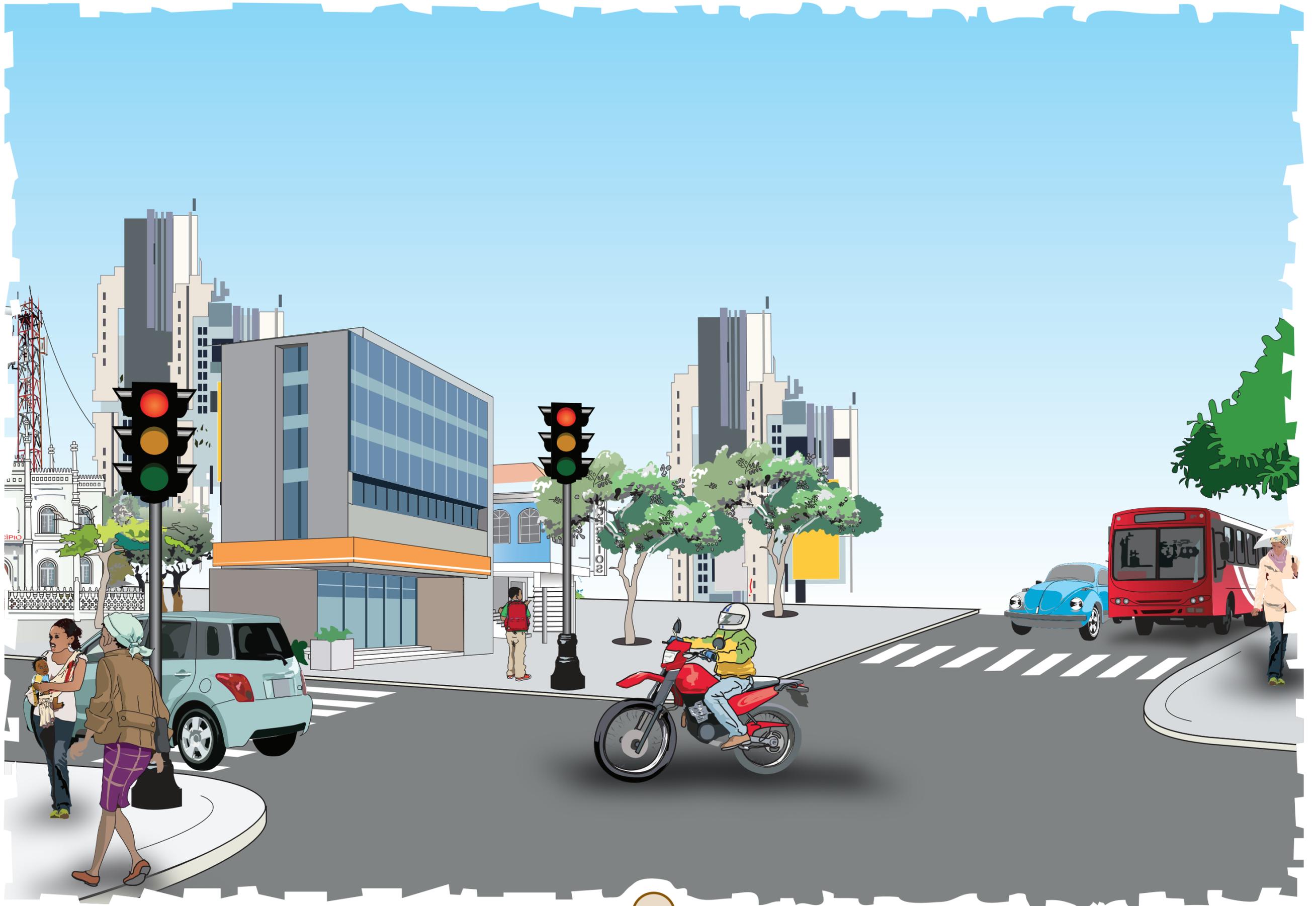
Lila odhowa omona bibe owanuwaye .  
Iyene onologa makani na bibe wa muyana.  
Lila: Nyumba eji ethiyana na yehu.  
-Yehu emagiwe na miri bipibeliwa na maxapa.  
Bibe: Eji yaga ja sizora emagiwe wale.  
Lila:Emagiwe wale, enowoneya na dhisusu nayi.  
-Anawale bamaga nyumba dha deretu vaddiddi.



Imu onokosa oleddo, adhowaga Omaputhu.  
Iyene ondowa na mbale wa babe.  
Imu onowela balawu, kuloga wi aviyawu.  
Iyene kuroma wene omuwela aviyawu.  
Onothiddiwa moonno mmaxikadani anagwe, anove.  
Awene baromile ovolowa mbalawuni na  
muddondonddo.  
Mbalawuni mukala mpaddo dhorofowa vaddiddi.



Imu na titiwu waye anotita mbalawuni.  
Aviyawu onomwarela obalawuni kuloga wi.  
Onomwarela wareporutu, muthethe ya Maputhu.  
Obalawuni okala kampu emwarela aviyawu.  
Imu ofiya Omaputhu onotita mmaxikadani.  
Balawu ewimela na maroda, na makapwa  
otapuwene.  
Athu oteene anotita mbalawuni.



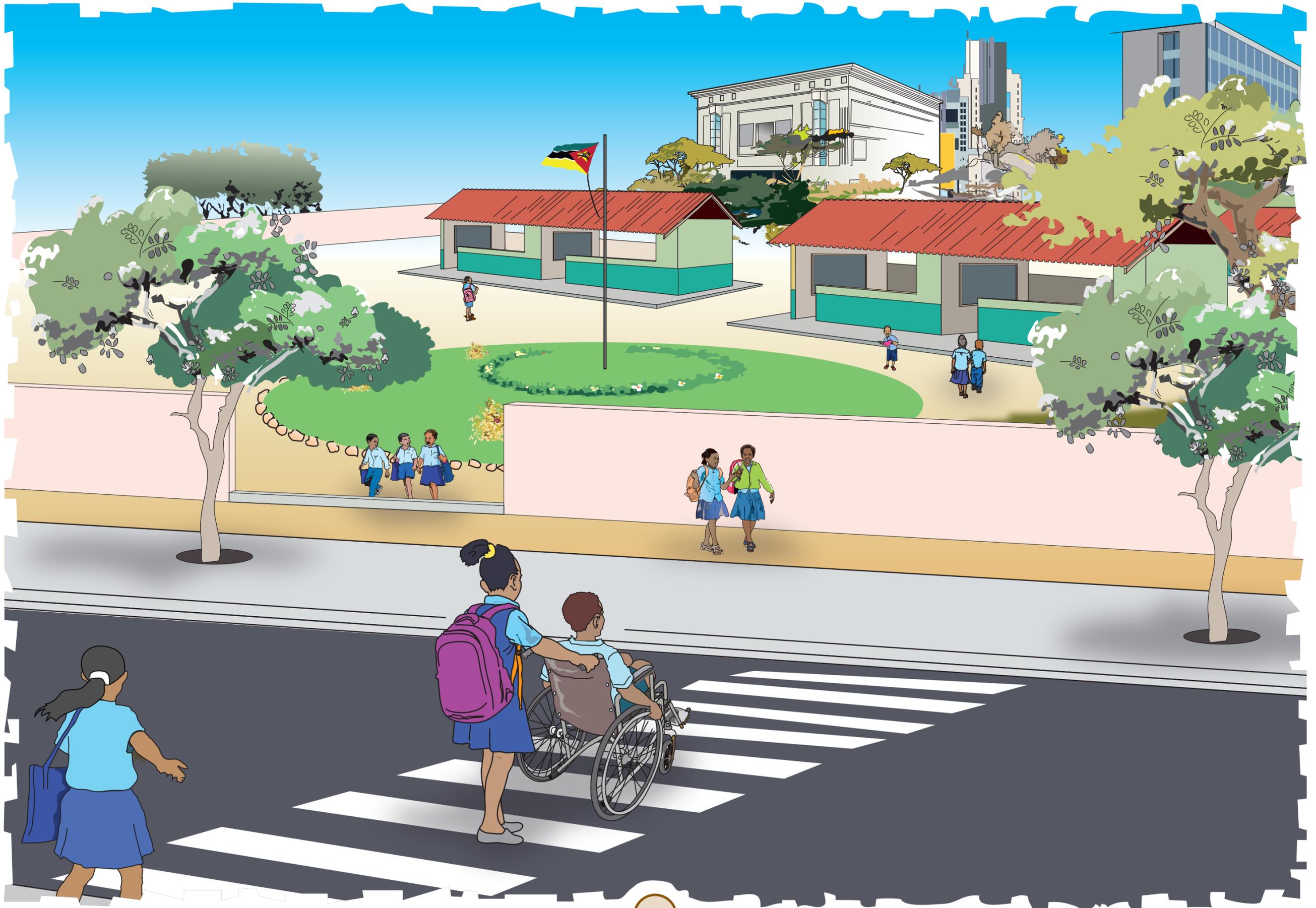
Imu na titiwu waye atita mbalawuni.  
Awela mukukutha wocena adhowaga vatakulu.  
Mukukutha onothamaga murampani, munedda  
athu.

Mota na sikaleta, mukukutha owimela  
vapambanoni.

Kuloga wi owimela vangumana dila nayi.  
Vali samaforo onthidda luxu nofila.  
Ajedhaga othidda wa luxu na mataba a  
manddimwi.



Niziya, Sara na Imu andana oxikoola.  
Anowedda makome a rampa munthamaga  
mikukutha.  
Sikaleta na mota dhinedda zunga-zunga  
murampani.  
Awona vasongolro vawa tabuleta etibeliwe.  
Makome a rampa na ezinddiwelo ya weddana  
murampani.  
Awene awimela vali ezinddiyelo ya murampani.  
Ajedhaga ovira wa mukukutha, sikale na mota.



Ruwi na mukwaye Imu andowa oxikoola.  
Awene ansunza vamodha kalasi ya nawuraru.  
Xikoola yawa eli kobela ya rampa.  
Waddamana viina murampani munthamaga  
mikukutha.  
Awene anolupa rampa wi adhowe vaxikoola.



Ruwi na Imu adhowa omona papolro.  
Papolro onedda mmajeni, mbara na mwiko.  
Onotheba mitholro na athu ankosa oleddo.  
Viina onothadda esavi mbara na redden.  
Agavaddela mmajeni onkala oporutu womagiwene.  
Ruwi na Imu awela mpapolroni wovaddela.  
Amonece deretu makalelo aye mwarimwa.  
Awene agonuwa anfuna akale apiloto.



Thiyani odhowa wimela nikome na janji.  
Wi amone kamboyu onvira mujanjini,  
Kamboyu onedda mujanjini arumaga tikitaki-  
tikitaki.

Thiyani ogumana na akwaye Ruwi na Imu.

Ruwi: Thiyani, weyo oli mugumi?

Thiyani: Miyo ddili mugumi peno nyuwo?

Imu- Noteene nili agumi nimonaga kamboyu.



Imu onologa na bibe Ramujani vabwenddeni.  
Ramujani: Mbwana mudhulaga, weddege cenjewa murampani.

- Masiku abano ngovi dhitatamuwa murampani.
- Axunferiya aba ovanene anthamaga bure-bure.
- Kaviriyamo deretu dhizinddiyelo dha murampani ageddaga.
- Ankala ninga kavirile oxikoola, woziwene.

